МЕЖДУНАРОДНОЕ ПАРТНЕРСТВО МБОУ «СШ № 34» (ИЗ ИСТОРИИ РАЗВИТИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНТАКТОВ)

Татьяна Николаевна Грищенкова, учитель немецкого языка, руководитель клуба интернациональной дружбы «Содружество»

Смоленск, 2018

ФГОС второго поколения

- Приобретение начальных навыков общения с носителями иностранного языка.
- Сформированность толерантности к носителям другого языка на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах

Закон об образовании РФ

- РФ способствует развитию сотрудничества российских и иностранных образовательных организаций

Диалог культур

- ориентирует на усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения иностранному языку, приобщает школьников к культуре страны изучаемого языка, помогает им лучше осознать культуру своей собственной страны

Школы - партнеры

Как все начиналось?

- 1989

1990

Ученический обмен

Визиты в рамках двустороннего ученического обмена

- ФРГ (г.Хаген) – 1992
- 1994
- 1996
- 1998
- 2000
- 2002
- 2004
- 2006
- 2008 – проектная неделя
- 2010 – проектная неделя
- 2012 – юбилейная программа, проектная неделя
- Нидерланды (г. Хогезанд-Запемеер) – 2007 - проектная неделя
- 2009 - проектная неделя

- ФРГ (г. Геестхахт) – 1990
- 1994
- 1997
- 1999
- 2001
- 2003
- 2005
- 2007 – проектная неделя
- 2009 - проектная неделя
- 2010 - проектная неделя
- Польша (г. Ольштын) – 2000
- 2002
- 2004
- 2006
- 2008 - проектная неделя
- 2010 - проектная неделя

Количество участников международного партнёрства

(1990 – 2013)

- **Педагогов 43**
- **Учащихся 780**

Международные проектные недели

- 1990г. – г. Геестхахт (ФРГ)
- 1992г. – г. Плезир (Франция)
- 1995г. – г. Геестхахт (ФРГ)
- 1997г. – г. Смоленск (Россия)
- 2000г. – г. Татабанья (Венгрия)
- 2003г. – г. Хогезанд-Запемеер (Нидерланды)
- 2007 г. – г. Цинциннати (США)
- 2010 г. – г. Ольштын (Польша)

Разнообразие проектов
Творчество и общение

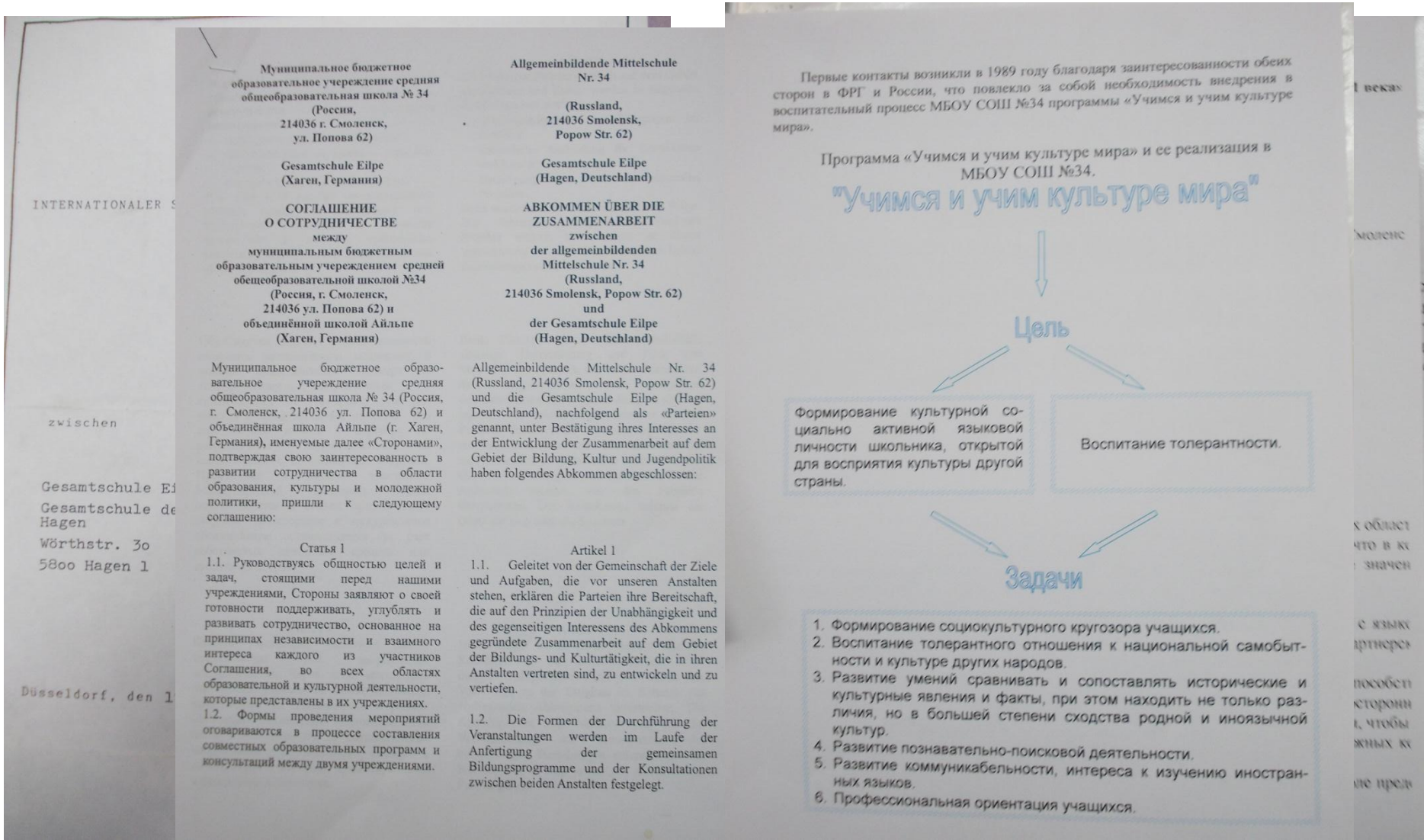
Творчество Эмиля Шумахера

Формы работы

- Переписка
- Ученический обмен
- Педагогический обмен
- Международные проектные недели
- Международные семинары
- Международные конференции
- Языковые курсы

Профессоры Заочного университета Хаген (Fernuniversitaet Hagen), Германия, и СмолГУ, Россия, отметили высокий уровень владения немецким языком на состоявшейся на базе нашей школы под руководством **С.В. Подшиваловой**, директора МБОУ СОШ №34, международной встрече **«Совершенствование системы взаимодействия вузов со средней школой и адаптации школьников к высшему образованию».**

Документы о сотрудничестве



Муниципальное бюджетное образовательное учреждение средняя общеобразовательная школа № 34
(Россия,
214036 г. Смоленск,
ул. Попова 62)

Gesamtschule Eilpe
(Хаген, Германия)

**СОГЛАШЕНИЕ
О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
между
муниципальным бюджетным образовательным учреждением средней обещеобразовательной школой №34
(Россия, г. Смоленск,
214036 ул. Попова 62) и
объединённой школой Айльпе
(Хаген, Германия)**

Муниципальное бюджетное образовательное учреждение средняя общеобразовательная школа № 34 (Россия, г. Смоленск, 214036 ул. Попова 62) и объединённая школа Айльпе (г. Хаген, Германия), именуемые далее «Сторонами», подтверждая свою заинтересованность в развитии сотрудничества в области образования, культуры и молодежной политики, пришли к следующему соглашению:

Статья 1

1.1. Руководствуясь общностью целей и задач, стоящими перед нашими учреждениями, Стороны заявляют о своей готовности поддерживать, углублять и развивать сотрудничество, основанное на принципах независимости и взаимного интереса каждого из участников Соглашения, во всех областях образовательной и культурной деятельности, которые представлены в их учреждениях.

1.2. Формы проведения мероприятий оговариваются в процессе составления совместных образовательных программ и консультаций между двумя учреждениями.

Allgemeinbildende Mittelschule
Nr. 34

(Russland,
214036 Smolensk,
Popow Str. 62)

Gesamtschule Eilpe
(Hagen, Deutschland)

**ABKOMMEN ÜBER DIE ZUSAMMENARBEIT
zwischen
der allgemeinbildenden Mittelschule Nr. 34
(Russland,
214036 Smolensk, Popow Str. 62)
und
der Gesamtschule Eilpe
(Hagen, Deutschland)**

Allgemeinbildende Mittelschule Nr. 34 (Russland, 214036 Smolensk, Popow Str. 62) und die Gesamtschule Eilpe (Hagen, Deutschland), nachfolgend als «Parteien» genannt, unter Bestätigung ihres Interesses an der Entwicklung der Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Bildung, Kultur und Jugendpolitik haben folgendes Abkommen abgeschlossen:

Artikel 1

1.1. Geleitet von der Gemeinschaft der Ziele und Aufgaben, die vor unseren Anstalten stehen, erklären die Parteien ihre Bereitschaft, die auf den Prinzipien der Unabhängigkeit und des gegenseitigen Interessens des Abkommens gegründete Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Bildungs- und Kulturtätigkeit, die in ihren Anstalten vertreten sind, zu entwickeln und zu vertiefen.

1.2. Die Formen der Durchführung der Veranstaltungen werden im Laufe der Anfertigung der gemeinsamen Bildungsprogramme und der Konsultationen zwischen beiden Anstalten festgelegt.

Первые контакты возникли в 1989 году благодаря заинтересованности обеих сторон в ФРГ и России, что повлекло за собой необходимость внедрения в воспитательный процесс МБОУ СОШ №34 программы «Учимся и учим культуре мира».

Программа «Учимся и учим культуре мира» и ее реализация в МБОУ СОШ №34.

"Учимся и учим культуре мира"

Цель

Формирование культурной социально активной языковой личности школьника, открытой для восприятия культуры другой страны.

Воспитание толерантности.

Задачи

1. Формирование социокультурного кругозора учащихся.
2. Воспитание толерантного отношения к национальной самобытности и культуре других народов.
3. Развитие умений сравнивать и сопоставлять исторические и культурные явления и факты, при этом находить не только различия, но в большей степени сходства родной и иноязычной культур.
4. Развитие познавательно-поисковой деятельности.
5. Развитие коммуникабельности, интереса к изучению иностранных языков.
6. Профессиональная ориентация учащихся.

СМОЛЕНСК-ХАГЕН, 2011

Нас Гёте в гости не пустил,

Но Веймар нас в себя влюбил.

Нам захотелось посидеть

Скрип половиц,
Перо, чернила –
Нам показалось это милым.
И Эрфурт классное местечко
Там Крамер мост стоит над речкой

Ich weiß jetzt ganz Bescheid
Berlin ist meine Lieblingsstadt.
Und Alexanderplatz darin
Die Lieblingsstraße in Berlin
Ich träume jetzt, dass wenn es klappt
Besuch ich diese Stadt!
Семь часов – пора! Подъем!
Восемь тридцать – есть идем!
В девять – Unterricht beginnt
At half past twelve – we sandwish eat!
At two o'clock we do the city,
And buy some clothes to look so pretty
В 7.30 – ужин на столе,
И снова в центр едем все.
Kurfursterdamm – в сердце моем
А вот и полночь нужно спать,
Ведь завтра снова в семь вставать.

Реализация принципа полилога культур в МБОУ СОШ № 34

- Культурная непредвзятость, толерантность и социокультурная наблюдательность
- Готовность к общению и сотрудничеству с людьми в инокультурной среде
- Речевой и социокультурный такт и вежливость

ее рукопожатие
Фотобанк Лори

БЛАГОДАРИМ ЗА ВНИМАНИЕ!

Надеемся на дальнейшее успешное международное сотрудничество!